



06 10

Hachette Lifestyle Media
Mensile - Euro 6,00 Italy only - Poste Italiane S.p.A.
Spedizione in Abbonamento Postale - 70% - DCB Milano - UK £ 7,60 - CH FRs 8,90
D € 9,80 - F € 6,10 - E € 5,95 - A € 8,50 - GR € 7,00 - P € 8,20



Yacht

C A P I T A L

FRA I PIRATI DI ADEN

«Ho attraversato a vela il golfo dei predoni». Un reportage esclusivo

ITINERARIO TOSCANA

Un grande classico rivisitato. L'arcipelago visto con occhi nuovi

FRANÇOISE MOITESSIER

La donna che per amore del navigatore francese ha affrontato gli oceani



FERRETTI 800
UN NUOVO CORSO
È APPENA INIZIATO

FERRETTI 800
A NEW ROUTE HAS JUST
BEEN UNDERTAKEN

THE PIRATES OF ADEN
A sailor gives his
first-hand account
of crossing this most
dangerous Gulf

A TUSCANY ITINERARY
One of the great
classics revisited. This
archipelago viewed from
a new perspective

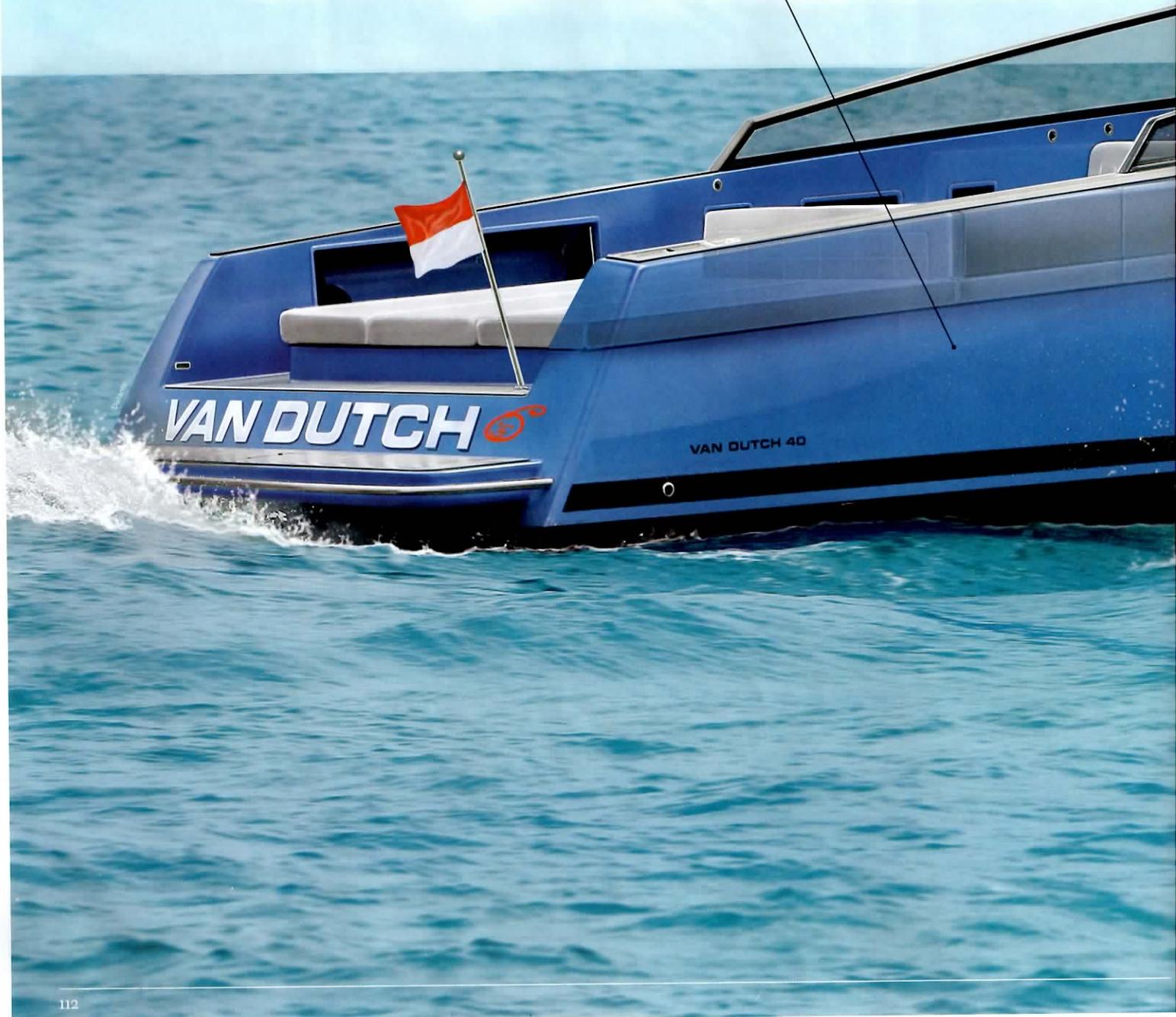
FRANÇOISE MOITESSIER
The woman who out of
devotion to her beloved
Bernard discovered
freedom at sea



**FORMULA ONE
MATERIAL**
VAN DUTCH 40

Dutch avant-garde design at its best for this day
cruiser, chosen at Monte Carlo's Grand Prix as a
tender for the Red Bull team

*Colori insoliti e capaci di spiccare nei porti sulle pulitissime linee delle
murate e, volendo, anche in coperta / Unusual colors that stand out in the
ports on the clean sides and, if desired, even on the main deck*





Barche

Roba da Formula 1

VAN DUTCH 40

Un marchio che è la contrazione di avanguardia olandese per un day cruiser, scelto al Gp di Montecarlo come tender per il team Red Bull

Testo di Emanuel Richelmy / Foto di D. Oberrauch, SEA&SEE

**Linee pulite
ed essenziali
firmate dal
mago Frank
Mulder /
Clean and
essential
lines by
guru Frank
Mulder**

*Le bitte a
scomparsa, insieme
ai boccaporti a
filo, completano
l'essenziale ponte
in Esthec / The
hideaway bitts,
together with the
flush hatches,
complete the
minimalist deck in
Esthec*

Lusso moderno, così il cantiere definisce lo stile degli arredi, sempre personalizzabili. Al centro, il Van Dutch in navigazione; a destra, dettaglio del volante. / Modern luxurious is how the yard defines the style of the furnishings, always customisable. Centre: the Van Dutch under way; right: a detail of the wheel



Un 40' in grado di spiccare anche in mezzo a yacht grandi il doppio. E non come nota stonata / A 40' able to stand out – in a positive way – even amidst yachts double its size



Very recently the new Van Dutch 40 managed to pull off the potentially impossible feat of holding its own in Formula 1 at one of the biggest races of the season. As partner of the Red Bull Renault team and in league with Patfer, which distributes the Dutch craft in Italy and Monaco, the Van Dutch 40 did a star turn at the recent 68th Monaco Grand Prix, the showcase par excellence for what has to be one of the most original and innovative powerboats ever built. A gem of nautical technology and Dutch shipbuilding combined, it makes a breathtaking first impression,

standing well out from any other boat on the market today in terms of its shape, lines, colours, interiors and pace on the water. It is so nimble out there on the waves, in fact, that it seems like it's just caressing the water. The concept behind the boat is original too, as Patfer boss Patrizio Ferrarese, who was managing the 10 Van Dutch 40s used as tenders by the Red Bull team in the Monaco Marina during the race weekend, explains. "This is no ordinary boat. It's something completely new. Much simpler, less pretentious, more human. I like to describe it as a

minimalist boat but not one that will go unremarked." Ferrarese, who spent 32 years at the helm of the Monaco Boat Service Riva and thus should know a thing or two about quality, has no doubt about the value of this boat and the success already enjoyed by the 40' top-of-the-range day cruiser is proving him right with no less than 35 sold in two years. Absolutely dizzying figures in these grim times. Designed by the ingenious Frank Mulder, the Van Dutch 40 is brilliantly built. Both hull and deck are vacuum-bagged fibreglass sandwich with

Tenere testa all'appeal della Formula 1 non è da tutti, ma il Van Dutch 40 è riuscito anche in questa potenzialmente impossibile impresa. Partner del team Red Bull Renault, unitamente alla monegasca Patfer, la società di Patrizio Ferrarese che lo distribuisce in Italia e nel Principato di Monaco, il Van Dutch 40 ha infatti vestito i panni della star durante il recente 68° Grand Prix di Montecarlo, vetrina privilegiata per consacrare definitivamente una delle barche a motore più originali e innovative che siano mai state realizzate. Un gioiello della tecnologia nautica e della cantieristica olandese, industria che non ha certo bisogno di particolari biglietti da visita, che stupisce fin dal primo sguardo, differenziandosi, e neanche poco, da qualsiasi altra imbarcazione attualmente sul mercato, per le forme, la linea, i colori, il design degli interni e le movenze sull'acqua, frutto di una straordinaria attitudine ad accarezzare la superficie. Una barca per cui l'aggettivo "originale" rischia di risultare riduttivo, per quanto è forte l'innovazione che la caratterizza, a qualsiasi livello, a partire dall'idea stessa del mezzo nel suo insieme, come ci spiega con voce pregna di soddisfazione Patrizio Ferrarese, impegnato a gestire i dieci Van Dutch 40 utilizzati dagli uomini della Red Bull come navetta (e che navetta!) nel Marina di Monaco durante il weekend dedicato al Gran Premio. «Non è la solita barca, è un oggetto totalmente nuovo, più semplice, meno ampolloso, a misura d'uomo. Mi piace definirla un'imbarcazione minimalista con cura, che sicuramente non passa inosservata». Ferrarese, da 35 anni nel mondo della nautica e per 32 al timone della Monaco Boat Service Riva, distributore monegasco delle barche del celebre cantiere di Sarnico, non ha dubbi sul valore della sua nuova scommessa e il successo ottenuto da questo 40' day cruiser di alta gamma, il primo lanciato dal cantiere Van Dutch, attualmente

Kevlar reinforcements at critical stress points. The result is a solid, reliable boat that's light, agile on the waves, quiet and vibration-free. It has an Esthec deck that is not only very clean and linear, thanks to hideaway deck hardware, but also superbly elegant too. Engine-wise the choice fell on twin 480 hp Yanmars (but the engine room in this open in its original version is fitted out with two 260 hp engines), a classic in-line layout with V-drives and tunnels. This goes a long way towards achieving perfect weight distribution, improved performance (the 40

hits 38 knots at full throttle with complete ease) and lower fuel consumption. As far as everything else is concerned, Van Dutch only went for the absolute best. This is a no-compromises day cruiser in that regard. Owners are offered absolutely ample scope to personalise their craft too. They can choose not only the colour of the hull but also the interior fabrics. Intriguingly, there are virtually no optional extras as the standard specification really does already include everything an owner could possibly want. "It wants for nothing and everything

is absolutely first-class quality," stresses Ferrarese. "On the other side of the coin, I think I can sum up this boat in a comment made to me recently which I took very much as a compliment. I was told that it looked like a 'poor' boat. And it's true in a way because it is simple – there's nothing aboard that isn't necessary. It's a powerhouse of substance that, as it makes its silent, solid way through the water, can accommodate 10 people and allow them to genuinely enjoy the sea – that's something that you only get increasingly rarely these days." ☀



Van Dutch 40

Day cruiser da jet set
A jet-set day cruiser

DIMENSIONI DIMENSIONS

| | |
|----------------------|-----------|
| Lunghezza f.t. LOA | 12,08 m |
| Larghezza Beam | 3,50 m |
| Pescaggio Draught | 0,82 m |
| Distac. Displacement | 7,5 tonn. |

IMPIANTI EQUIPMENT

| | |
|------------------------------|-------|
| Serb. acqua Water tank | 115 l |
| Serb. combustibile Fuel tank | 600 l |

OSPITI GUESTS

| | |
|------------------------------|---|
| Cabine ospiti Guest cabins | 1 |
| Bagni ospiti Guest bathrooms | 1 |

SALA MACCHINE ENGINE ROOM

| | |
|-----------------|---------------|
| Motore Engine | Yanmar 6BY260 |
| Potenza Power | 2x260 hp |
| Potenza* Power* | 2x480 hp |

PRESTAZIONI PERFORMANCE

| | |
|-----------------------------------|----|
| Vel. max (nodi) Max speed (kt) | 32 |
| Vel. max. (nodi)* Max speed (kt)* | 41 |

IN PLANCIA NAVIG. GEAR

| | |
|---------|-----------|
| Plotter | Raymarine |
| Gps | Raymarine |

COSTRUZIONE CONSTRUCTION

| | |
|------------------------|--------------|
| Progetto Plans | Frank Mulder |
| Design Interior design | Frank Mulder |
| Cantiere Shipyard | Van Dutch |

PATFER MARINE

Via Predore, 28
24067 Sarnico (Bg)
tel. +39 035 910326
www.vandutch-marine.com
www.patfermarine.com
contact@patfermarine.com

* optional



Minimalista, ma senza rinunce, il 40' olandese. Anche sottocoperta / This Dutch 40' is minimalist but complete, even below deck

impegnato nella realizzazione di una versione di 55', non fa che dargli ragione, con la bellezza di 35 barche vendute in due anni, numeri da capogiro in un momento delicato come quello che stiamo vivendo. Disegnato dal geniale Frank Mulder, il Van Dutch 40 ha nella costruzione uno dei principali punti di forza. Scafo e coperta sono realizzati in fibra di vetro a sandwich e sottovuoto, mentre i punti critici della carena sono rinforzati con fibre di Kevlar. Risultato: una barca solida e affidabile, ma al tempo stesso leggera, agile sulle onde, silenziosa e senza vibrazioni. Il ponte, in Esthec, è estremamente pulito e lineare, grazie alle bitte e ai boccaporti a scomparsa, oltre che sinonimo di eleganza, mentre per quanto riguarda la motorizzazione, la scelta è caduta su due Yanmar da 480 cavalli ciascuno (ma la sala macchine di questo open in versione nativa è allestita con due Yanmar da 260 cavalli), una propulsione classica in linea d'asse con V-drive e tunnel, che consente un perfetto bilanciamento dei pesi, più prestazioni (38 nodi la punta massima, raggiunta nel pieno comfort) e minori consumi.

Anche per tutto il resto si è optato per il top del top, senza compromessi, con un'ampia possibilità di personalizzazione, a partire dalla scelta del colore, sia per lo scafo che per le stoffe degli interni, e la quasi totale assenza di extra, visto che la dotazione standard prevede in pratica tutti gli optional possibili. «Non manca nulla e tutto è di primissima qualità», sottolinea Ferrarese. «D'altronde la sintesi di questa barca è in un commento che mi è stato fatto di recente e che io ho preso come un complimento. Sembra una barca povera, mi hanno detto. Ed è vero, perché è essenziale, non c'è niente che non sia necessario. È un concentrato di sostanza che, navigando nel silenzio e nel massimo della solidità, può accogliere comodamente 10 persone e fargli godere realmente il mare, cosa che ormai accade sempre più raramente». Un gioiello della nautica proiettato verso il terzo millennio, in pratica. E c'è da scommettere che farà subito proseliti. ☀